



**ΡΑΒ. ΙΣΑΑΚ - ΣΑΜΟΥΗΛ Λ. ΜΙΖΑΝ  
& ΙΣΑΑΚ Β. ΗΣΑΪΑΣ**

**ΠΡΟΣΕΥΧΟΛΟΓΙΟ ΦΩΣ ΤΟΥ ΙΣΑΑΚ  
κατά το Σεφαραδίτικο τυπικό  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΤΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟΥ**

Αυτοέκδοση, Αθήνα 5783 /2023

Το σούρουπο της Παρασκευής, οι απανταχού Εβραίοι ανά τον κόσμο ετοιμάζονται να υποδεχτούν το Σάββατο, την ιερότερη ημέρα της εβδομάδας για τον Ιουδαϊσμό, η οποία αρχίζει από τη δύση του ήλιου και όχι από την ανατολή. Η έλευση του «Σαμπάτ» γιορτάζεται στις συναγωγές αλλά και στο σπίτι κάθε

Εβραίου, με μια ακολουθία ύμνων και προσευχών, πλούσιας και εκπληκτικής νοηματικής και μουσικής τελειότητας, ανάλογη της ιερότητας της ημέρας.

Αυτήν την αυθεντική ακολουθία μας παραθέτει στο νέο βιβλίο του ο Ραβίνος Ισαάκ Μιζάν, το προσευχολόγιο με τίτλο «Φως του Ισαάκ».

Ο Ραβίνος Ισαάκ Μιζάν, που για πάρα πολλά χρόνια διετέλεσε ραβίνος της Ισραηλιτικής Κοινότητας της Αθήνας, θέλοντας να απευθυνθεί με αυτό το βιβλίο όχι μόνο στους θρησκευόμενους Εβραίους, αλλά και σε αυτούς που δεν είναι εξοικειωμένοι με την εβραϊκή γλώσσα, παραθέτει όχι μόνο το αυθεντικό εβραϊκό κείμενο με την μετάφραση στα ελληνικά, αλλά και την προφορά του γραμμένη με ελληνικά στοιχεία, σε μια παράλληλη αντιστοιχίση που βοηθάει πολύ τον αναγνώστη.

Το πιο σημαντικό όμως σε αυτό το έργο είναι ο σχολιασμός του κειμένου, που γίνεται από έναν τόσο έμπειρο ραβίνο όπως ο Ισαάκ Μιζάν, έτσι ώστε να κατανοηθούν σε βάθος τα νοήματα, ακόμα και τα πιο κρυφά, τα μυστικιστικά «καμπαλιστικά», που εμπεριέχονται σε κάθε πρόταση και κάθε λέξη του προσευχολογίου αυτού.

Αναμφίβολα άξια μνείας είναι η παράθεση ολόκληρου του εκπληκτικού «Άσματος Ασμάτων», ύμνου της παραμονής του Σαββάτου, που για πρώτη φορά στην ελληνική βιβλιογραφία αναλύεται με τόση γλαφυρότητα, ακρίβεια, αλλά και σεβασμό στην θεολογικότητα του κειμένου.

Επίσης, η πολυτελής χρυσοδερματόδετη έκδοση του βιβλίου αποτελεί κόσμημα για κάθε βιβλιοθήκη.

Παρά το γεγονός ότι ο Εβραϊσμός στην Ελλάδα χρονολογείται εδώ και 2.300 χρόνια, υπάρχουν ελάχιστα βιβλία προσευχής στην ελληνική γλώσσα.

Ο Ραβίνος Ισαάκ Μιζάν, γνώριμος στην ελληνική βιβλιογραφία και από άλλες πολύ σημαντικές εκδόσεις όπως το «Σουλχάν Αρούχ», τη «λειτουργία της

Νειϊά», την «Αγκαδά» και άλλα, με το προσευχολόγιο αυτό συνεισφέρει καθοριστικά στην κάλυψη αυτού του κενού.

Το προσευχολόγιο «Φως του Ισαάκ» απευθύνεται όχι μόνο σε κάθε Εβραίο και σε κάθε μελετητή αλλά και σε κάθε αναγνώστη που θέλει να γνωρίσει, από την πρωτότυπη πηγή του και σε βάθος, τον λατρευτικό πλούτο του Ιουδαϊσμού.